

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2017 Rhif 1218 (Cy. 291)**

**LANDLORD A THENANT,  
CYMRU**

**Gorchymyn Daliadau Amaethyddol  
(Unedau Cynhyrchu) (Cymru) 2017**

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn rhagnodi unedau cynhyrchu ar gyfer asesu gallu cynhyrchiol tir amaethyddol a leolir yng Nghymru ac yn nodi'r swm sydd i'w ystyried fel yr incwm blynyddol net o bob uned o'r fath am y flwyddyn o 12 Medi 2017 i 11 Medi 2018 at ddibenion penodol yn Neddf Daliadau Amaethyddol 1986 ("Deddf 1986").

Mae'n ofynnol asesu gallu cynhyrchiol tir amaethyddol er mwyn penderfynu a yw'r tir o dan sylw yn "uned fasnachol o dir amaethyddol" ai peidio at ddibenion y darpariaethau olynu yn Neddf 1986: gweler yn benodol adrannau 36(3) a 50(2). Ystyr "uned fasnachol o dir amaethyddol" yw uned o dir amaethyddol sydd, pan gaiff ei ffermio o dan reolaeth gymwys, yn gallu cynhyrchu incwm blynyddol net nad yw'n llai na chyfanred enillion blynyddol cyfartalog dau weithiwr amaethyddol gwrywaidd llawnamser sy'n 20 mlwydd oed neu'n hŷn (paragraff 3 o Atodlen 6 i Ddeddf 1986). Wrth bennu'r ffigur incwm blynyddol hwn, pa bryd bynnag y bydd defnydd ffermio penodol a grybwyllir yng ngholofn 1 o'r Atodlen yn berthnasol i'r asesiad o allu cynhyrchiol y tir o dan sylw, mae erthygl 2 o'r Gorchymyn hwn yn darparu mai'r unedau cynhyrchu a'r incwm blynyddol net a bennir yng ngholofnau 2 a 3, yn eu trefn, fydd sail yr asesiad.

Mae'r Gorchymyn hwn yn cynnwys ffigurau incwm blynyddol net ar gyfer tir a oedd, yn 2016, yn hectar cymwys o fewn ystyr Erthygl 32(2) o Reoliad (EU) Rhif 1307/2013 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n gosod rheolau ar gyfer taliadau uniongyrchol i ffermwyr o dan gynlluniau cymorth o fewn fframwaith y polisi amaethyddol cyffredin (OJ Rhif L 347, 20.12.2013, t.

608). Rhoddir ffigurau ar wahân yn yr Atodlen ar gyfer tir dan anfantais ddifrifol, tir dan anfantais, tir mewn ardal lai ffafriol a thir arall.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Gorchymyn hwn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Gorchymyn hwn.

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2017 Rhif 1218 (Cy. 291)**

**LANDLORD A THENANT,  
CYMRU**

**Gorchymyn Daliadau Amaethyddol  
(Unedau Cynhyrchu) (Cymru) 2017**

*Gwnaed* 5 Rhagfyr 2017

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol  
Cymru* 8 Rhagfyr 2017

*Yn dod i rym* 5 Ionawr 2018

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir gan baragraff 4 o Atodlen 6 i Ddeddf Daliadau Amaethyddol 1986(1) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(2) yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn.

**Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli**

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Daliadau Amaethyddol (Unedau Cynhyrchu) (Cymru) 2017, mae'n gymwys o ran Cymru, a daw i rym ar 5 Ionawr 2018.

(2) Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr “ardal lai ffafriol” (“*less favoured area*”) yw unrhyw ardal o dir dan anfantais neu dir dan anfantais ddifrifol;

mae i “hectar cymwys” yr un ystyr ag a roddir i “eligible hectare” yn Erthygl 32(2) o Reoliad 1307/2013;

- 
- (1) 1986 p. 5; diffinnir “the Minister” yn adran 96(1) o'r Ddeddf honno.
- (2) Trosglwyddwyd swyddogaethau a roddwyd o dan Ddeddf Daliadau Amaethyddol 1986 (p. 5) i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac Atodlen 1 iddo. Mae'r swyddogaethau hynny bellach yn arferadwy gan Weinidogion Cymru yn rhinwedd adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.

ystyr “mapiau dynodedig” (“*designated maps*”) yw’r ddwy gyfrol o fapiau dyddiedig 20 Mai 1991, sydd wedi eu rhifo 1 a 2, y naill gyfrol a’r llall wedi eu marcio â “Volume of maps of less favoured farming areas in Wales” ac â rhif y gyfrol, ac sydd wedi eu llofnodi gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru a’u hadneuo yn swyddfeydd Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ;

ystyr “Rheoliad 1307/2013” (“*Regulation 1307/2013*”) yw Rheoliad (EU) Rhif 1307/2013 Senedd Ewrop a’r Cyngor sy’n gosod rheolau ar gyfer taliadau uniongyrchol i ffermwyr o dan gynlluniau cymorth o fewn fframwaith y polisi amaethyddol cyffredin(1);

ystyr “tir dan anfantais” (“*disadvantaged land*”) (ac eithrio yn yr ymadrodd “tir dan anfantais ddifrifol”) yw unrhyw ardal o dir sydd wedi ei lliwio’n las ar y mapiau dynodedig;

ystyr “tir dan anfantais ddifrifol” (“*severely disadvantaged land*”) yw unrhyw ardal o dir sydd wedi ei lliwio’n binc ar y mapiau dynodedig.

### Asesu gallu cynhyrchiol tir

2.—(1) Mae paragraffau (2) a (3) yn cael effaith at y diben o asesu gallu cynhyrchiol uned o dir amaethyddol a leolir yng Nghymru, er mwyn penderfynu a yw’r uned honno yn uned fasnachol o dir amaethyddol o fewn yr ystyr a roddir i “commercial unit of agricultural land” ym mharagraff 3(1) o Atodlen 6 i Ddeddf Daliadau Amaethyddol 1986.

(2) Os gellir defnyddio’r tir o dan sylw, pan gaiff ei ffermio o dan reolaeth gymwys, i gynhyrchu unrhyw dda byw, cnwd â’r fferm, cnwd garddwriaethol yn yr awyr agored neu ffrwythau fel a grybwyllir yn unrhyw un o gofnodion 1 i 3 yng ngholofn 1 o’r Atodlen i’r Gorchymyn hwn, yna—

- (a) yr uned gynhyrchu a ragnodir mewn perthynas â’r defnydd hwnnw o’r tir yw’r uned yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn 2, a
- (b) y swm a bennir, ar gyfer y cyfnod o 12 mis sy’n dechrau â 12 Medi 2017, fel yr incwm blynyddol net o’r uned gynhyrchu honno yn y cyfnod hwnnw yw’r swm yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn 3, fel y’i darllenir ynghyd ag unrhyw nodyn perthnasol i’r Atodlen honno.

(3) Os oedd tir sy’n gallu cynhyrchu incwm blynyddol net, pan gaiff ei ffermio o dan reolaeth

---

(1) OJ Rhif L 347, 20.12.2013, t. 608, fel y’i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad Dirprwyedig y Comisiwn (EU) 2017/1155 (OJ Rhif L 167, 30.6.2017, t. 1) ac fel y’i cywirwyd gan Gorigendwm (OJ Rhif L 130, 19.5.2016, t. 8).

gymwys, yn hecstar cymwys yn 2016 yn unol â chofnod 4 yng ngholofn 1 o'r Atodlen i'r Gorchymyn hwn, yna—

- (a) yr uned gynhyrchu a ragnodir mewn perthynas â'r defnydd hwnnw o'r tir yw'r uned yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn 2, a
- (b) y swm a bennir, ar gyfer y cyfnod o 12 mis sy'n dechrau â 12 Medi 2017, fel yr incwm blynyddol net o'r uned gynhyrchu honno yn y cyfnod hwnnw yw'r swm yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn 3.

*Lesley Griffiths*

Ysgrifennydd y Cabinet dros Ynni, Cynllunio a Materion Gwledig, un o Weinidogion Cymru  
5 Rhagfyr 2017

YR ATODLEN Erthygl 2

Unedau cynhyrchu rhagnodedig a phennu incwm blynyddol net

<i>Colofn 1</i> <i>Defnydd ffermio</i>		<i>Colofn 2</i> <i>Uned gynhyrchu</i>	<i>Colofn 3</i> <i>Incwm blynyddol net o'r uned gynhyrchu (£)</i>
<b>1. Da byw</b>			
Buchod godro		buwch	450
Buchod bridio cig eidion:	ar dir mewn ardal lai ffafriol	buwch	-111
	ar dir arall	buwch	-137
Gwartheg pesgi cig eidion (lled-arddwys)		y pen	-72 <sup>(1)</sup>
Buchod llaeth i lenwi bylchau		y pen	87 <sup>(2)</sup>
Mamogiaid:	ar dir mewn ardal lai ffafriol	mamog	-27
	ar dir arall	mamog	-6
Ŵyn stôr (gan gynnwys ŵyn benyw a werthir fel hesbinod)		y pen	4.2
Moch:	hychod a banwesod torrog	hwch neu fanwes	270
	moch porc	y pen	7.8
	moch torri	y pen	11
	moch bacwn	y pen	13.9
Dofednod:	ieir dodwy	aderyn	4.4
	brwyliaid	aderyn	0.8
	cywennod ar ddodwy	aderyn	0.3
Tyrcwn Nadolig		aderyn	9.6
<b>2. Cnydau â'r fferm</b>			
Haidd		hectar	-48
Ffa		hectar	-152
Rêp had olew		hectar	32
Pys sych		hectar	150
Tatws:	cynnar cyntaf	hectar	3,690
	prif gnwd (gan gynnwys hadyd)	hectar	3,440
Betys siwgr		hectar	280
Gwenith		hectar	100
<b>3. Cnydau garddwriaethol awyr agored a ffrwythau</b>			
Ffrwythau'r berllan		hectar	2,450
Ffrwythau meddal		hectar	7,310
<b>4. Hectarau cymwys</b>			
Tir a oedd, yn 2016, yn hectar cymwys at ddibenion Rheoliad 1307/2013	tir dan anfantais ddifrifol	hectar	112.40
	tir dan anfantais	hectar	66.53
	pob tir arall	hectar	47.31

<sup>(1)</sup> Dyma'r ffigur ar gyfer anifeiliaid a gedwir am 12 mis. Yn achos anifeiliaid a gedwir am lai na 12 mis, rhaid gwneud addasiad pro rata o'r ffigur hwn.

<sup>(2)</sup> Dyma'r ffigur ar gyfer anifeiliaid (faint bynnag fo'u hoed) a gedwir am 12 mis. Yn achos anifeiliaid a gedwir am lai na 12 mis, rhaid gwneud addasiad pro rata o'r ffigur hwn.